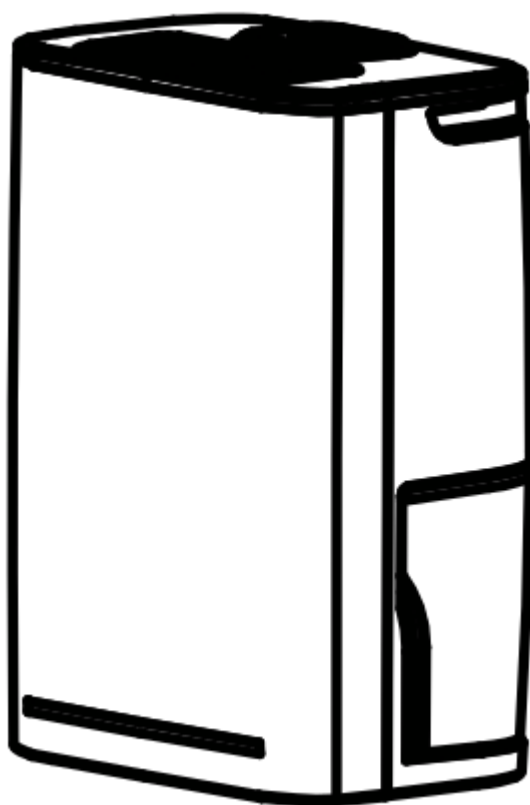


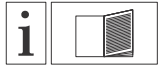
ecoQ
ecofort DryAir 12L



DEUTSCH | FRANCAIS | ITALIANO | ENGLISH

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
2560 Nidau
Switzerland

Bedienungsanleitung	4
Manuel d'instructions	198
Manuale di istruzioni	332
User Manual.....	465



Lesen Sie das BENUTZERHANDBUCH vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Weitere Informationen finden Sie im BENUTZERHANDBUCH, SERVICEHANDBUCH und dergleichen.



Das Servicepersonal ist verpflichtet, das BENUTZERHANDBUCH und das SERVICEHANDBUCH vor der Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.



Recyceln Sie unerwünschte Materialien, anstatt sie zu entsorgen. Alle Geräte und Verpackungen sollten sortiert, einem regionalen Recyclingzentrum zugeführt und ökologisch aufbereitet werden.



Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kältemittel.
Wenn das Kältemittel austritt und mit dem Brand- oder Heizteil in Berührung kommt, entsteht schädliches Gas und es besteht Brandgefahr.

Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den ecoQ DryAir 12L entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

INHALT

Funktionsweise	5
Platzierung	5
Sicherheitshinweise	6
Teile.....	10
Bedienung	10
Inbetriebnahme	11
Timer	11
Wasserüberlaufschutz	12
Wasserbehälter leeren.....	12
Wasser-Direktablauf	12
Wartung	13
Reinigung des Gehäuses	13
Reinigung des Wasserbehälters.....	13
Luftfilterreinigung	13
Lagerung.....	14
Problembehandlung	15
Technische Daten.....	16
Garantie	16

Funktionsweise

Dieses Produkt ist ein Luftentfeuchter. Er regelt die relative Luftfeuchtigkeit, indem er die Luft durch die Einheit leitet. Durch den Kontakt mit der kalten Oberfläche des Verdampfers, kondensiert die überschüssige Feuchtigkeit in der Luft und läuft in den Wasserbehälter. Die getrocknete Luft strömt dann durch den Kondensator, wo sie leicht erwärmt wird und bei leicht erhöhter Temperatur wieder in den Raum eintritt.

Platzierung

Überschüssige Feuchtigkeit wandert durch Ihr Haus, genauso wie Kochgerüche in jeden Raum des Hauses strömen. Aus diesem Grund sollte der Luftentfeuchter so positioniert werden, dass er diese feuchte Luft aus dem ganzen Raum oder Haus auf sich ziehen kann.

Wenn ein grösseres Problem in einem bestimmten Bereich besteht, kann der Luftentfeuchter auch in die Nähe dieser Zone gestellt und später an einen zentralen Punkt verschoben werden.

Wenn Sie den Luftentfeuchter platzieren, stellen Sie sicher, dass er auf einer ebenen Fläche steht und dass auf beiden Seiten des Geräts ein Mindestabstand von 10 cm zu anderen Objekten vorhanden ist, um eine effiziente Luftzirkulation zu ermöglichen.

Wenn Sie das Gerät woanders hinstellen wollen, schalten Sie es zuerst aus und entleeren Sie den Wasserbehälter.

Wir raten von einer Verwendung eines Verlängerungskabels ab. Versuchen Sie deshalb das Gerät so nahe wie möglich an einer festen Netzsteckdose anzuschliessen. Wenn Sie doch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, achten Sie darauf, dass der Durchmesser der Kabeladern mindestens 1 mm² beträgt.

Wenn der Luftentfeuchter in Betrieb ist, sollten Türen und Fenster geschlossen sein.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Informationen

- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Garantieansprüche aufgrund von gewerblichem Einsatz sind ausgeschlossen.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet.
- Elektrische Geräte können Feuer, Stromschläge oder andere Verletzungen von Personen oder Sachwerten verursachen.
- Nur fachkundige Personen dürfen dieses Gerät zerlegen oder modifizieren. Bei eigenen Reparaturversuchen oder Modifikation des Geräts erlischt die Garantie.

Vorsicht!

- Verwenden Sie das Netzkabel niemals als Tragegurt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch einen Elektriker oder die Servicestelle ersetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem defekten Netzkabel, da dies zu einem Kurzschluss oder Brandgefahr führen könnte.
- Lufteinlass und -auslass dürfen nicht abgedeckt werden.
- Keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen lassen. Schützen Sie den Luftentfeuchter vor Wassertropfen oder -spritzern.
- Benutzen Sie keine Insektensprays oder brennbare Reinigungsmittel auf dem Gerät.
- Das Kondenswasser ist weder für Menschen noch für Tiere zum Trinken geeignet. Es kann aber zum Giessen von Pflanzen verwendet werden.

Platzierung

- Betreiben Sie dieses Gerät auf einer festen, ebenen Oberfläche, um ein Austreten von Wasser zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass es immer aufrecht steht (einschliesslich Transport und Lagerung) und dass es nicht umgeworfen werden kann.
- Legen Sie das Gerät nicht hin, wenn sich noch Wasser im Behälter befindet. Dies kann zu Kurzschlüssen und zu Beschädigungen der Elektronik führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen den Seiten des Geräts und brennbaren Heizmaterialien mindestens 30 cm befinden.
- Ein Mindestabstand von 60 cm zu Nasszellen und Waschbecken ist einzuhalten
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Farbe, Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Gerät nicht direkt dem Sonnenlicht aussetzen.

Betrieb

- Schliessen Sie das Gerät nur an 220-240 V / 50 Hz Steckdosen an.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und warten Sie mindestens eine Stunde, bevor Sie das Gerät warten, transportieren oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie das Gerät reinigen, bevor Sie das Zubehör zusammenbauen, wenn ein Fehler auftritt oder im Falle eines Sturms.
- Warten Sie mindestens 6 Stunden bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, nachdem es gelegen ist oder es transportiert wurde, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.



Nicht äusseren Witterungseinflüssen aussetzen.



Nicht äusseren in der Nähe von Wasser einsetzen.



Nicht brauchen, wenn die Stromkabeldrähte ausgefranst oder beschädigt sind.



Keine Kinder unbeaufsichtigt lassen.



Nicht mit Verlängerungskabel einsetzen.



Nicht einsetzen, wo das Stromkabel beschädigt werden kann.



Nicht auf unebenen Oberflächen einsetzen.



Nicht bei Brandgefahr und in der Nähe von Feuer einsetzen.



Nicht einsetzen, wo es durch Chemikalien beschädigt werden kann.



Nicht einsetzen, wo es die Gefahr von Störungen durch Fremdkörper gibt



Dieses Produkt ist nicht für Selbstreparaturen geeignet.



Nicht brauchen, wenn das Risiko besteht, dass Wasser auf das Gerät fällt

WICHTIG! VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT BEI TEMPERATUREN UNTER 5 °C

BETREIBEN ODER LAGERN SIE DIESES GERÄT NICHT IN EINEM RAUM KLEINER ALS 4 m²

Sicherheitsvorkehrungen bei der Wartung

Kontrollen an der Kältemaschine

Werden elektrische Komponenten geändert, so müssen sie für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Zu jeder Zeit sind die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers zu beachten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers.

Die folgenden Prüfungen sind auf Anlagen anzuwenden, die brennbare Kältemittel verwenden:

- Die Füllmenge richtet sich nach der Raumgrösse, in der das kältemittelhaltige Teil installiert ist;
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe arbeiten ordnungsgemäss und werden nicht behindert;
- Wird ein indirekter Kältekreis verwendet, ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen;
- Die Kennzeichnung des Gerätes ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Kennzeichnungen und Zeichen sind zu korrigieren;
- Kältemittelleitungen oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der es unwahrscheinlich ist, dass sie einem Stoff ausgesetzt sind, der kältemittelenthaltende Komponenten angreifen könnte, es sei denn, die Komponenten sind aus Materialien hergestellt, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder einen angemessenen Schutz vor solcher Korrosion bieten.

Überprüfungen an elektrischen Geräten

Die Reparatur und Wartung von elektrischen Komponenten muss erste Sicherheitsüberprüfungen und Komponenteninspektionsverfahren beinhalten. Liegt ein Fehler vor, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine elektrische Versorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis dieser zufriedenstellend behoben ist. Kann der Fehler nicht sofort behoben werden, aber ist es notwendig, den Betrieb fortzusetzen, so ist eine angemessene zeitweilige Lösung zu verwenden. Dies ist dem Eigentümer der Anlage zu melden, sodass alle Parteien informiert werden.

Erste Sicherheitskontrollen müssen Folgendes umfassen:

- Die Kondensatoren sind entladen: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden;
- dass beim Laden, Wiederherstellen oder Spülen des Systems keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freigelegt werden;
- dass es eine Kontinuität der Erdung gibt.

Die Freisetzung von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten!

Bitte beachten Sie diese Warnhinweise, wenn Sie bei der Wartung eines Luftentfeuchters mit R290 folgende Massnahmen ergreifen.

Den Bereich überprüfen

Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Zündgefahr minimiert wird. Bei der Reparatur des Kühlsystems sind die folgenden Vorsichtsmassnahmen zu beachten, bevor Arbeiten an dem System durchgeführt werden.

Arbeitsablauf

Die Arbeiten sind nach einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um das Risiko des Vorhandenseins eines brennbaren Gases oder Dampfes während der Ausführung der Arbeiten zu minimieren.

Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Instandhaltungspersonal und andere im örtlichen Bereich tätige Personen sind über die Art der durchzuführenden Arbeiten zu unterrichten. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich herum ist abzugrenzen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle von brennbaren Materialien gesichert sind.

Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich ist vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor zu überprüfen, um sicherzustellen, dass der Techniker sich der potenziell brennbaren Atmosphäre bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d.h. ohne Funkenbildung, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

Vorhandensein eines Feuerlöschers

Sind Heissarbeiten an der Kältemaschine oder den zugehörigen Teilen durchzuführen, müssen geeignete Feuerlöschvorrichtungen zur Verfügung stehen. Lassen Sie einen Trockenpulver- oder CO²-Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs stehen.

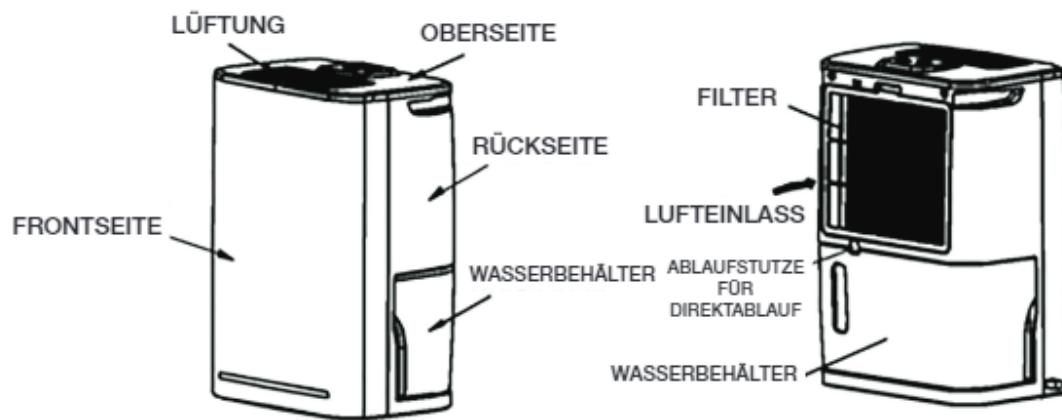
Keine Zündquellen

Keine Person, die Arbeiten in Bezug auf eine Kälteanlage ausführt, bei denen Rohrleitungen, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, freigelegt werden, darf Zündquellen so verwenden, dass sie zu Brand- oder Explosionsgefahr führen können. Alle möglichen Zündquellen, einschliesslich des Zigarettenrauchens, sollten ausreichend weit von der Montage-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsstelle entfernt sein, wobei brennbares Kältemittel möglicherweise in den umliegenden Raum abgegeben werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren bestehen. Es sind "Nichtraucher"-Schilder anzubringen.

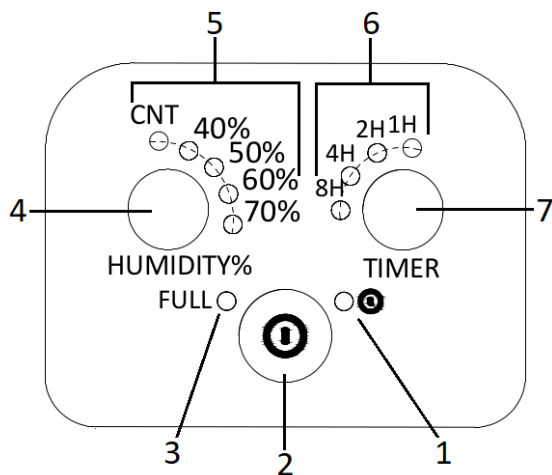
Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eindringen oder heisse Arbeiten durchführen. Während der Zeit, in der die Arbeiten durchgeführt werden, muss ein gewisses Mass an Belüftung gewährleistet sein. Die Lüftung sollte das freigesetzte Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach aussen in die Atmosphäre abgeben.

Teile



Bedienung



1. Betriebsanzeige (Kompressor läuft)
2. EIN/AUS - Taste
3. FULL - "Wasserbehälter voll"- Anzeige
4. Zielfeuchtigkeit - Taste
5. Zielfeuchtigkeit - Anzeige (CNT = Dauerbetrieb)
6. Timer - Betriebsanzeige
7. Timer - Taste

Inbetriebnahme

Schliessen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Drücken Sie die EIN/AUS - Taste (2), um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die Zielfeuchtigkeit - Taste (4), um die gewünschte Zielfeuchtigkeit einzustellen. Die Zielfeuchtigkeit - Anzeige (5) springt bei jedem Tastendruck um einen Wert weiter. Wählen Sie die gewünschte Zielfeuchtigkeit aus, bei der der ecoQ DryAir 12L aufhören soll zu entfeuchten: CNT=Dauerbetrieb; 40%, 50%, 60%, 70% entsprechen den Werten für relative Luftfeuchtigkeit. In einem Keller empfehlen wir 60%, in Wohnräumen 50%.

Nachdem die gewählte Zielfeuchtigkeit im Raum erreicht wurde, schaltet der Kompressor ab, die Betriebsanzeige (1) erlischt. Der Ventilator schaltet auf eine niedrigere Geschwindigkeit und läuft für 3 Minuten weiter, um die Luftfeuchtigkeit im Raum weiter zu prüfen. Wenn während dieser Zeit keine erhöhte Luftfeuchtigkeit durch das Gerät erkannt wurde, schaltet auch der Ventilator ab.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die EIN/AUS - Taste (2).

Timer

Einschalttimer

Drücken Sie die Timer - Taste (7), währenddem das Gerät eingeschaltet ist, um die gewünschte maximale Betriebsdauer zu wählen. Es gibt folgende Auswahlmöglichkeiten: 1, 2, 4 oder 8 Stunden (nur ein Licht brennt) oder die zusammengezählte Betriebsdauer, wobei in diesem Fall mehrere Lichter brennen. Die entsprechenden Werte werden dann zusammenaddiert. Die maximal einstellbare Betriebsdauer, welche durch den TIMER geregelt werden kann, beträgt 15 Stunden, alle 4 Anzeigen leuchten. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet das Gerät ganz aus. Danach kann es nur noch manuell wieder in Betrieb genommen werden.

Ausschalttimer

Wenn Sie den Timer einstellen, währenddem das Gerät am Strom angeschlossen ist, es aber ausgeschaltet ist, kann eine verzögerte Startzeit für das Gerät eingestellt werden. Wenn Sie z.B. den TIMER auf 2h einstellen, fängt das Gerät nach 2 Stunden automatisch an zu arbeiten, dabei behält es die letzte Einstellung der Zielfeuchtigkeit. Wenn der ecoQ DryAir 12L also mit einer Einstellung von 50% abgeschaltet wurde, behält er diese Einstellung der Zielfeuchtigkeit von 50% beim nächsten Einschalten bei.

Das Gerät eignet sich auch für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr.

Wasserüberlaufschutz

Wenn der Wassertank voll ist, leuchtet die FULL "Wasserbehälter voll" - Anzeige (3) zur Warnung auf und der Kompressor stoppt, um ein Überlaufen des Wassers aus dem Wasserbehälter zu verhindern.

Wasserbehälter leeren

Der Wasserbehälter sollte spätestens nach 3 Tagen geleert werden, da sich ansonsten Bakterien im Wasser bilden können.

Um den Wasserbehälter zu entleeren, ziehen Sie diesen gerade aus dem Gerät heraus.

Leeren Sie das Wasser aus dem Behälter in ein Waschbecken oder einen anderen Ablauf. Setzen Sie den Behälter wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass er korrekt und vollständig eingesetzt ist, damit die FULL "Wasserbehälter voll"-Anzeige (3) erlischt und der Luftentfeuchter wieder den Betrieb aufnehmen kann.

Bitte beachten Sie, dass die FULL "Wasserbehälter voll"-Anzeige (3) ebenfalls rot aufleuchtet, wenn der Wasserbehälter nicht korrekt eingesetzt ist.

Wasser-Direktablauf

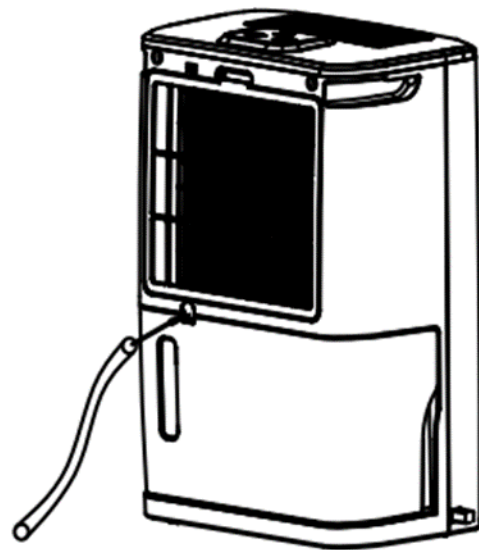
Falls Sie den Wasserbehälter nicht immer von Hand entleeren wollen, können Sie auch den Direktablauf des ecoQ DryAir 12L nutzen, damit das Wasser kontinuierlich abfließen kann. Dafür wird ein optional erhältlicher Wasserschlauch mit 12 mm Innendurchmesser benötigt.

Schliessen Sie das eine Ende des Wasserschlauchs am Schlauchanschluss für den Direktablauf an.

Das andere Ende führen Sie in den dafür vorgesehenen Abfluss. Beachten Sie, dass das Wasser keine zusätzlichen Höhen überwinden kann und es nur drucklos den Schlauch abfließen kann. Der Schlauchanschluss am Gerät muss also der höchste Punkt sein.

Muss das Kondenswasser an einen höheren Punkt geführt werden, können Sie dazu eine unserer Kondenswasserpumpen erwerben.

Damit das Gerät einschalten kann, muss der Wasserbehälter korrekt eingesetzt sein.



Wartung

Bevor Sie das Gerät Bewegen oder Reinigen wollen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und entleeren Sie den Wasserbehälter.

Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen feuchten Tuch und trocknen Sie es anschliessend mit einem trockenen Tuch ab; verwenden Sie bei starker Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel.

Verwenden Sie niemals flüchtige Chemikalien, Benzin, Reinigungsmittel, chemisch behandelte Tücher oder andere Reinigungslösungen. Diese können das Gehäuse beschädigen.

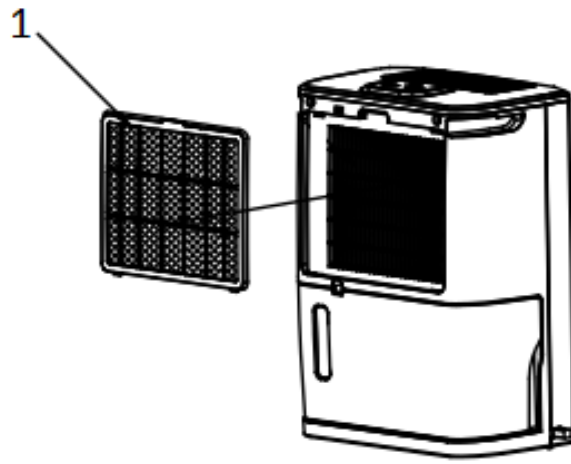
Reinigung des Wasserbehälters

Nach einer gewissen Zeit kommt es zu Ablagerungen im Wasserbehälter. Reinigen Sie diese Ablagerungen mit einer Bürste und einem Spülmittel. Spülen Sie danach den Wasserbehälter mit klarem Wasser aus. Trocknen Sie anschliessend die Aussenseite mit einem trockenen Tuch ab.

Luftfilterreinigung

Der ecoQ DryAir 12L Luftentfeuchter ist mit einem Staubfilter ausgestattet.

Kontrollieren Sie den Staubfilter regelmässig und reinigen Sie diesen im Bedarfsfall, um einen freien Luftstrom durch das Gerät zu ermöglichen und somit einen effizienten und schonenden Betrieb des ecoQ Luftentfeuchters zu gewährleisten.



1. Staubfilter

- Entfernen Sie die Filterhalterung.
- Saugen Sie den Staub mit einem Staubsauger ab. Der Staub kann auch mit warmem Wasser abgespült werden.
- Trocknen Sie den Filter bevor Sie diesen wieder ins Gerät einsetzen.
- Den Filter nicht dem Sonnenlicht aussetzen.

Lagerung

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wollen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Gerät ausschalten, Netzkabel ausziehen.
- Lassen Sie das Gerät 6 Stunden stehen, damit das restliche Kondenswasser in den Behälter fließen kann.
- Wassertank entleeren, reinigen und trocknen.
- Geräte verpacken oder zudecken, damit es vor Staub und Sonnenlicht geschützt ist.

Problembehandlung

Das Gerät ist zu laut

- Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer ebenen Fläche steht. Optional: Fügen Sie einen Teppich unter dem Luftentfeuchter hinzu, um den Geräuschpegel zu reduzieren.
- Ist die Raumtemperatur unter 5 °C oder über 32 °C? Wenn dies der Fall sein sollte, befinden Sie sich ausserhalb des Arbeitsbereichs für dieses Gerät.

Das Gerät entfeuchtet nicht

- Ist das Gerät in eine 220-240 V / 50 Hz Steckdose eingesteckt?
- Führt die Steckdose Strom? Testen Sie diese mit einem anderen Gerät.
- Vergewissern Sie sich, dass die EIN/AUS - Taste (2) eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter richtig eingesetzt ist und die FULL "Wasserbehälter voll" - Anzeige (3) nicht aufleuchtet.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lufteinlass und -auslass nicht blockiert sind und das Gerät genügend Abstand zur Wand hat.
- Kontrollieren Sie den Staubfilter. Sollte dieser verstaubt sein, reinigen Sie diesen.
- Kontrollieren Sie, ob die Raumluftfeuchtigkeit sich bereits unter dem eingestellten Wert befindet. Ihre Einstellungen kontrollieren Sie mit der Anzeige der ausgewählten Zielfeuchtigkeit (5)
- Falls Sie weiterhin unsicher sind, ob das Gerät entfeuchten kann, stellen Sie es auf CNT=Dauerbetrieb und lassen Sie es laufen. Prüfen Sie nach einigen Stunden ob es nun Wasser gesammelt hat.

Befindet sich im Raum die relative Luftfeuchtigkeit unter 40%, wird das Gerät in keinem Modus Wasser sammeln.

Weitere Informationen zu Problembehandlungen finden Sie im ecofort Support Center:

<https://support.ecofort.ch>

Technische Daten

Modellname	ecoQ DryAir 12L
Netzanschluss	220 - 240 V / 50 Hz
Entfeuchtungsleistung bei 30 °C / 80% r.F.	12 Liter / Tag
Leistungs- / Stromaufnahme bei 30 °C / 80% r.F.	259 W / 1.35 A
Anschlusskabel	1,80 m mit Schweizer Stecker
Luftumwälzung (max.)	130 m³ / h
Art des Kompressors	Kolbenkompressor
Kältemittel	R290 (40g)
Arbeitsbereich	5 - 32 °C / 40 - 90% r.F.
Geräuschpegel	45 dB(A)
Wasserbehältergrösse	2.5 L
Aussenmasse (H x B x T)	446 x 300 x 204 mm
Gewicht	11 kg

Die Testbedingung für Daten in unserem Typenschild entspricht den Sicherheitsbestimmungen:

EN 60335-2-40

Garantie

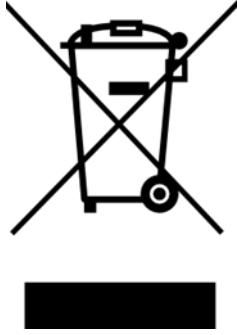
Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

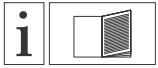
Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf support.ecofort.ch. Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Gefahren für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es bitte so, dass dieses Gerät ordnungsgemäss wiederverwertet werden kann. Die ecofort ag nimmt dieses Gerät kostenfrei zurück und lässt es fachgerecht entsorgen.



ecofort AG, Ipsachstrasse 16, CH-2560 Nidau, Switzerland
+41 (0) 32 322 31 11 info@ecofort.ch <https://ecofort.ch>



Lisez attentivement le MODE D'EMPLOI avant de procéder à la mise en marche.



Davantage d'informations sont disponibles dans le MODE D'EMPLOI, le MANUEL DE SERVICE, etc.



Le personnel de service est tenu de lire attentivement le MODE D'EMPLOI et le MANUEL DE SERVICE avant de procéder à la mise en marche.



Recyclez les matériaux indésirables au lieu de les jeter. Tous les appareils et emballages devraient être triés et remis à un centre de recyclage local, et traités de manière écologique.



Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable.
En cas de fuite du réfrigérant et de contact avec du feu ou un élément chauffant, des gaz nocifs seront produits, avec un risque d'incendie.

Manuel d'instructions

FRANÇAIS

Merci d'avoir acheté l'ecoQ DryAir 12L. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser et conservez-le pour référence ultérieure.

Contenu

Comment ça marche.....	20
Où place l'appareil	20
Consignes de sécurité	21
Parties	25
Fonctionnement.....	25
Mise en service	26
Timer	26
Evacuation de l'eau.....	27
Entretien	28
Nettoyage de l'extérieur	28
Nettoyage du filtre.....	28
Entreposage	29
Dépannage	29
Données techniques	30
Garantie	30

Comment ça marche

Ce produit est un déshumidificateur. Il contrôle l'humidité relative en faisant passer l'air à travers l'unité, forçant l'excès d'humidité à se condenser sur les éléments de refroidissement. Le contact avec cette surface froide provoque la condensation de l'humidité de l'air. Cette eau condensée s'écoule ensuite, en toute sécurité, dans le réservoir d'eau. L'air séché passe ensuite dans le condenseur où il est légèrement chauffé et rentre à nouveau dans la pièce à une température légèrement élevée.

Où place l'appareil

L'humidité excessive circule dans toute la maison, tout comme les odeurs de cuisson circulent dans chaque pièce. Pour cette raison, le déshumidificateur doit être positionné de sorte que vous puissiez tirer tout l'air humide présent dans la pièce ou la maison.

Sinon, s'il y a un problème sérieux dans une zone précise, vous pouvez placer le déshumidificateur près de cette zone, puis le déplacer vers un point plus central.

Lors du positionnement du déshumidificateur, assurez-vous qu'il est placé sur une surface plane et qu'il y a un minimum de 10 cm d'espace de chaque côté de l'unité pour permettre une circulation d'air efficace.

Si vous déplacez l'appareil, il faut d'abord l'éteindre et vider le réservoir d'eau.

Nous ne recommandons pas l'utilisation d'une rallonge, veuillez donc vous assurer que l'unité est suffisamment proche d'une prise de courant fixe. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, assurez-vous que le diamètre des fils du câble est d'au moins 1 mm².

Lorsque le déshumidificateur est en marche, les portes et fenêtres extérieures doivent être fermées.

- Faites fonctionner cet appareil sur une surface ferme et plane pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous qu'il est toujours droit (y compris le transport et le stockage).
- Ne laissez pas l'appareil tomber, surtout s'il y a de l'eau dans le récipient.
- Assurez-vous qu'il y a une distance d'au moins 30 cm entre l'appareil et les matériaux de chauffage combustibles.
- Distance minimale de 60 cm pour le placement dans les cellules humides et à côté de l'évier.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où de la peinture, de l'essence ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil.

Consignes de sécurité

Informations générales

- Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé dans un environnement domestique intérieur. Non destiné à un usage commercial. Toute utilisation professionnelle annulera la garantie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Les appareils électriques peuvent provoquer un incendie, des chocs électriques ou d'autres blessures à la personne ou à la propriété.
- Seulement un professionnel sous licence est autorisé à démonter ou à modifier l'appareil.

Attention

- Faites fonctionner cet appareil sur une surface plane et ferme pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous qu'il est maintenu droit en tout temps (y compris le transport et quand il est stocké).
- Ne laissez pas tomber l'appareil lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- Assurez-vous qu'il y a au moins 30 cm entre les côtés de l'appareil et tout matériau chauffant inflammable.
- Gardez une distance minimale de 60 cm des cellules humides et des lavabos.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où de la peinture, de l'essence ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.

L'opération

- Connectez l'appareil uniquement aux prises 220 - 240 V / 50 Hz.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur et attendez au moins une heure avant de procéder à l'entretien, au transport ou au nettoyage de l'appareil.
- Éteignez toujours l'appareil et retirez la fiche de la prise, si vous n'utilisez pas l'appareil, avant de nettoyer l'appareil, si une erreur se produit et en cas d'orage.



Ne pas exposer
aux conditions
météorologiques
extérieures



Ne pas exposer près de
l'eau



Ne pas utiliser si les fils
du câble d'alimentation
sont effilochés ou coupés



Ne pas laisser où les
petits enfants peuvent
être laissés sans
surveillance



Ne pas utiliser si une
rallonge pourrait être
surchargée



Ne pas utiliser où le
cordon d'alimentation
peut être endommagé



Ne pas utiliser sur une
pente ou une surface
inéegale



Ne pas utiliser où il y a
un danger de feu ou près
d'une flamme nue



Ne pas utiliser où il peut
être endommagé par des
produits chimiques



Ne pas utiliser où il y a
un risque d'interférence
d'objet étranger



Ce produit n'est pas fait
pour l'auto-réparation



Ne pas utiliser s'il y a un
risque de chute d'eau sur
l'appareil

IMPORTANT ! N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL À DES TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À 5 °C

N'UTILISEZ PAS ET NE STOCKEZ PAS L'APPAREIL DANS UNE PIÈCE DE MOINS DE 4 M²

Mesures de sécurité pour l'entretien

Contrôles de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications appropriées. En toutes circonstances, les directives du fabricant en matière de maintenance et d'entretien doivent être suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants s'appliquent aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les éléments contenant le réfrigérant sont installés ;
- Le mécanisme et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ;
- Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour détecter la présence de réfrigérant ;
- Le marquage sur l'équipement continue d'être visible et lisible. Les marquages et signes illisibles doivent être corrigés ;
- Les conduites ou composants de réfrigération sont installés dans une position grâce à laquelle ils sont peu susceptibles d'être exposés à une substance pouvant entraîner la corrosion des composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants n'aient été fabriqués à partir de matériaux présentant une résistance inhérente à la corrosion ou une protection adéquate contre la corrosion.

Contrôles des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut susceptible de compromettre la sécurité existe, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème ait été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé de manière immédiate mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être mise en place. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement, afin que toutes les parties en soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- le déchargement de ces condensateurs : cette opération doit être effectuée en toute sécurité afin d'éviter tout risque d'étincelles ;
- l'absence de composant ou câblage électrique sous tension exposé lors de la charge, restauration ou purge du système ;
- la continuité de la mise à la terre.

Il est strictement interdit de libérer du réfrigérant dans l'atmosphère !

Veuillez respecter ces mises en garde au cours des opérations suivantes, lors de l'entretien d'un déshumidificateur contenant du R290.

Contrôles de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires afin de minimiser le risque de départ de feu. Pour réparer le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués en adéquation avec une procédure contrôlée, afin de minimiser le risque de présence de gaz ou vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

Espace de travail général

Tout le personnel d'entretien ainsi que les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée. Veillez à ce que les conditions dans la zone soient sécurisées grâce au contrôle des matériaux inflammables.

Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, pour s'assurer que le technicien a conscience des atmosphères potentiellement inflammables. Veillez à ce que l'équipement de détection des fuites utilisé soit compatible avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans production d'étincelles, avec une étanchéité adaptée, ou intrinsèquement sûr.

Présence d'un extincteur

Si des travaux à haute température doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement approprié de lutte contre les incendies doit être disponible, à portée de main. Conservez un extincteur à poudre sèche ou à CO² à proximité de la zone de chargement.

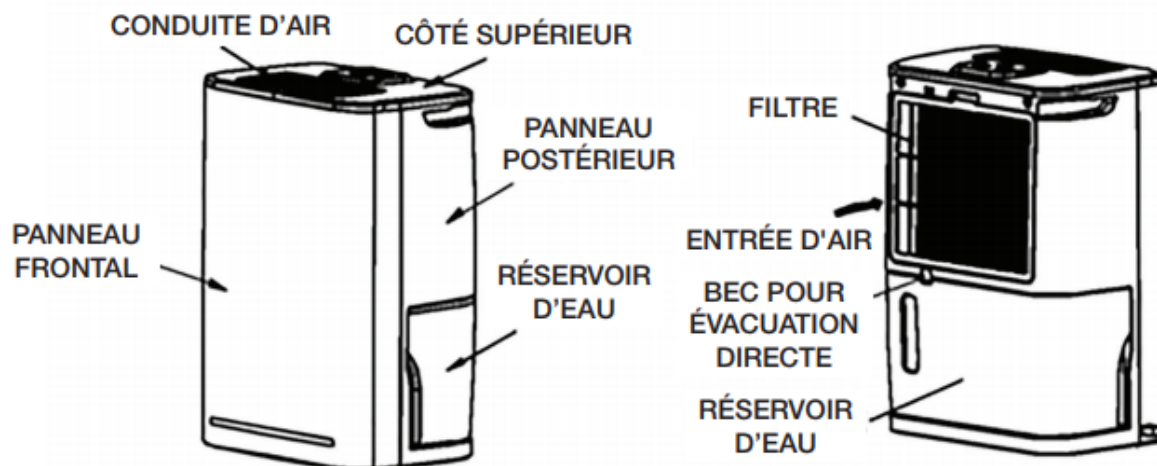
Aucune source de départ de feu

Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de réfrigération impliquant l'exposition de conduites contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser de source d'inflammation d'une manière susceptible de provoquer un incendie ou une explosion. Toutes les sources possibles de départ de feu, y compris le tabagisme, doivent être suffisamment éloignées du lieu d'installation, de réparation, d'évacuation et d'élimination, là où un réfrigérant inflammable peut éventuellement être rejeté dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone située autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y ait pas de danger d'inflammabilité ou de risque de départ de feu. Les panneaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

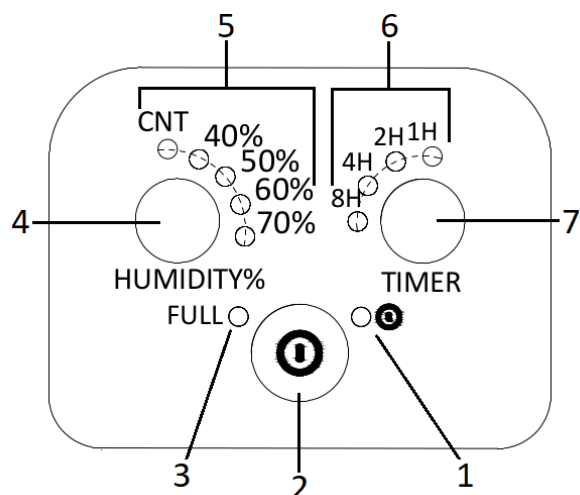
Zone ventilée

Veillez à ce que la zone soit à l'air libre ou correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à haute température. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

Parties



Fonctionnement



1. Indicateur d'alimentation
2. Bouton ON/OFF (alimentation)
3. Indicateur "réservoir d'eau plein" (indicateur "Full")
4. Bouton de réglage de l'humidité
5. Indicateur de mode de fonctionnement (fonctionnement continu, humidité 40%, 50%, 60%, 70%)
6. Indicateur de fonctionnement de minuterie
7. Bouton de minuterie (TIMER)

Mise en service

Branchez l'appareil dans une prise secteur correcte. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil. L'indicateur d'alimentation s'allume et le compresseur commence à fonctionner.

Appuyez sur le bouton de réglage de l'humidité pour régler le mode de fonctionnement dont vous avez besoin : fonctionnement continu, humidité 40%, 50%, 60% ou 70%. L'indicateur relatif s'allume. Dans un sous-sol, nous recommandons 60%, dans des salles de séjour 50%.

Quand l'humidité cible sélectionnée dans la pièce est atteinte, le compresseur s'éteint, l'affichage de fonctionnement (1) s'éteint. Le ventilateur passera à une vitesse inférieure et continuera de fonctionner pendant 3 minutes pour vérifier davantage l'humidité dans la pièce. Si aucune augmentation de l'humidité n'est détectée par l'appareil pendant ce temps, le ventilateur s'éteindra également.

Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton ON / OFF (2).

Timer

Off-Timer

Appuyez sur le bouton TIMER pour régler l'heure de fonctionnement dont vous avez besoin. Il y a des indicateurs de 4 heures au-dessus du bouton TIMER : 1, 2, 4, 8 heures, cependant, les heures de travail peuvent être accumulées, donc ce n'est pas seulement 4 heures différentes que vous pouvez régler. Par exemple, choisissez 1 et 2 heures en même temps, l'unité travaillera 3 heures en continu, choisissez 1, 2 et 4 heures en même temps et l'unité fonctionnera pendant 7 heures. Ainsi, les heures de fonctionnement maximales que vous pouvez définir sont 15, en activant les 4 indicateurs. Lorsque le temps défini est atteint, le compresseur cesse de fonctionner automatiquement.

Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton ON / OFF.

On-Timer

En appuyant seulement sur le bouton TIMER, lorsque l'appareil est éteint, vous pouvez prérégler l'heure de fonctionnement de l'appareil. Par exemple, si vous appuyez sur la minuterie sur 2h, l'appareil fonctionnera automatiquement après 2 heures.

L'appareil est également adapté au fonctionnement via une minuterie externe.

Evacuation de l'eau

Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'indicateur "FULL" s'allume et le compresseur s'arrête pour s'autoprotéger.

Pour retirer le réservoir d'eau, retirez-le de l'appareil en le tenant droit.

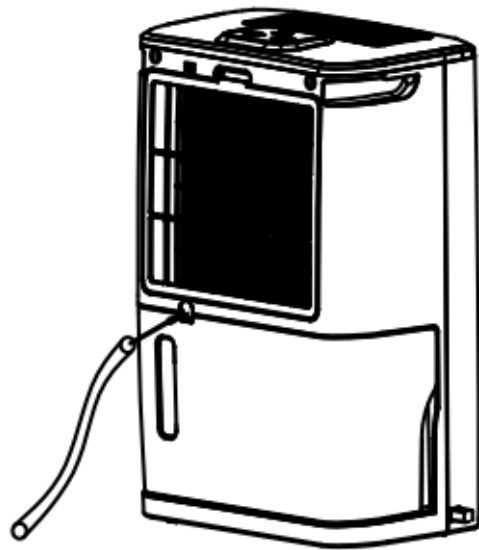
Après avoir vidé le réservoir d'eau, réinsérez-le dans l'appareil. Assurez-vous qu'il a été réinséré correctement pour désactiver le signal "FULL" et le déshumidificateur sera de nouveau en fonctionnement.

S'il vous plaît noter que si le réservoir d'eau n'a pas été correctement réinséré, l'indicateur "FULL" deviendra rouge.

Evacuation directe

Si le déshumidificateur est utilisé à des niveaux d'humidité très élevés, vous devrez vider le réservoir d'eau plus fréquemment. Dans ce cas, il est préférable de régler l'unité pour l'évacuation directe en suivant les instructions ci-dessous :

1. Connecter le bec pour une évacuation directe avec un tuyau d'eau de diamètre intérieur : 12 mm. Veuillez noter que le tuyau d'eau n'est pas fourni avec l'appareil.
2. Assurez-vous que l'eau s'écoule toujours librement et que le tuyau reste au bon endroit. Remarque !



Entretien

Débranchez toujours l'appareil du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage de l'appareil. Ne déplacez pas l'unité lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir.

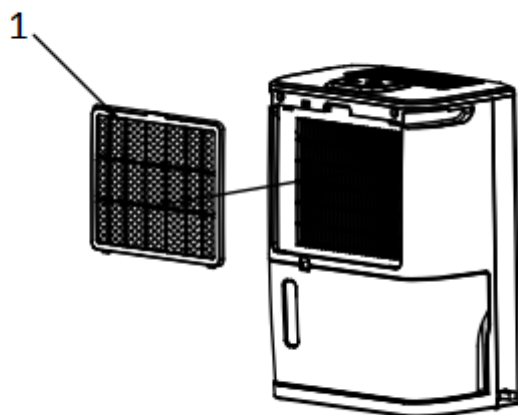
Nettoyage de l'extérieur

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez jamais de produits chimiques volatiles, d'essence, de détergents, de chiffons traités chimiquement ou d'autres solutions de nettoyage. Ceux-ci peuvent tous endommager le boîtier.

Nettoyage du filtre

Ce déshumidificateur est équipé d'un filtre. Nettoyez régulièrement le filtre à air pour assurer un flux d'air ininterrompu à travers l'unité et ensuite assurer le fonctionnement efficace et délicat de votre déshumidificateur d'air.



1. Filtre anti - poussière

- Extraire le porte-filtre.
- Utilisez un aspirateur ou tapotez légèrement sur le filtre pour un nettoyage facile. Si le filtre est particulièrement sale, utilisez un peu d'eau chaude avec un jet d'intensité moyenne.
- Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le réinsérer
- N'exposez pas le filtre à la lumière du soleil.

Entreposage

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez s'il vous plaît :

- En éteignant l'appareil, débranchez et rangez le cordon d'alimentation.
- Videz complètement le réservoir d'eau et essuyez-le.
- Couvrez l'appareil et rangez-le dans un endroit où il ne recevra pas la lumière directe du soleil.

Dépannage

L'unité ne fonctionne pas :

- L'appareil est-il connecté ?
- L'électricité dans la maison est-elle allumée ?
- La température ambiante est-elle inférieure à 5 °C ou supérieure à 32 °C ? Si c'est le cas, alors elle est hors de portée de l'action de l'unité.
- Assurez-vous que l'interrupteur ON / OFF est allumé.
- Vérifiez que le réservoir d'eau est correctement positionné dans l'appareil et qu'il n'est pas plein.
- Assurez-vous que l'entrée ou la sortie d'air n'est pas bloquée.

L'unité est trop bruyante :

- Vérifiez si l'unité est sur une surface plane. En option : Ajoutez un tapis sous le déshumidificateur pour réduire le bruit.

L'unité ne semble pas déshumidifier :

- Le filtre est-il poussiéreux, sale ? Si c'est le cas, nettoyez le filtre.
- L'entrée ou la sortie d'air est-elle bloquée ? Si c'est le cas, retirez les obstacles.
- L'humidité de la pièce est-elle déjà suffisamment basse ? Vérifiez les paramètres.

Si l'humidité relative dans la pièce est inférieure à 40%, l'appareil ne collectera pas d'eau dans aucun mode.

Pour plus d'informations sur le dépannage de votre produit, visitez le centre de support ecofort :
<https://support.ecofort.ch>

Données techniques

Modèle	ecoQ DryAir 12L
Capacité de déshumidification à 30 °C / 80% h.r.	12 litres par jour
Consommation d'énergie / Ampère à 30 °C / 80% h.r.	259 W / 1.35 A
Volume d'air (max.)	130 m ³ /h
Compresseur	Compresseur à piston
Alimentation	220-240 V / 50 Hz
Câble d'alimentation	1.80 m avec prise suisse
Réfrigérant	R290 (40 g)
Plage de travail	5 - 32 °C / 40 – 90% h.r.
Niveau sonore	45 dB(A)
Réservoir	2.5 litres
Dimensions (H x L x P)	446 x 300 x 204 mm
Poids	11 kg

La condition d'essai pour les données dans notre étiquette de notation est conforme aux règlements de sécurité : EN 60335-2-4

Garantie

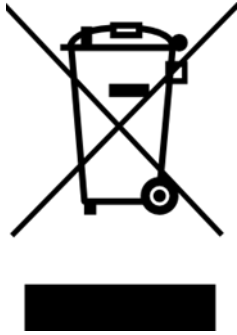
La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d'assistance ecofort sur support.ecofort.ch. Vous trouverez ici les dernières solutions et l'aide pour votre produit.



Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets domestiques dans toute l'UE. Pour éviter les dangers potentiels pour l'environnement ou la santé humaine liés à l'élimination non autorisée des déchets, recyclez-les pour assurer une réutilisation durable des ressources matérielles. Demandez des systèmes de retour et de collecte ou contactez votre revendeur où le produit a été acheté pour retourner l'appareil usagé afin de pouvoir le recycler en toute sécurité.



ecofort AG, Ipsachstrasse 16, CH-2560 Nidau, Switzerland
[+41 \(0\) 32 322 31 11 info@ecofort.ch](mailto:info@ecofort.ch) <https://ecofort.ch>



Prima dell'uso, leggere attentamente il MANUALE UTENTE.



Ulteriori informazioni sono disponibili nel MANUALE UTENTE e nel MANUALE DI MANUTENZIONE.



Prima di qualsiasi operazione, il personale di manutenzione deve leggere attentamente il MANUALE UTENTE e il MANUALE DI MANUTENZIONE.



Riciclare i materiali indesiderati anziché smaltirli come rifiuti misti. Tutti gli apparecchi e gli imballaggi devono essere raccolti separatamente, consegnati a un centro di riciclaggio regionale e smaltiti in modo ecologico.



Questa unità utilizza un refrigerante infiammabile.

Se il refrigerante fuoriesce ed entra in contatto con fuoco o parti riscaldanti, esso crea gas pericolosi e quindi il rischio di incendio.

Manuale di istruzioni

ITALIANO

Grazie per aver acquistato ecoQ DryAir 12L. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzarlo e conservarlo per riferimenti futuri.

CONTENUTI

Prima dell'uso	34
Pezzi	39
Funzionamento	39
Operativo	39
Timer	40
Scarico dell'acqua	40
Manutenzione	41
Pulizia della cassa esterna.....	41
Pulizia del filtro	41
Riporre	42
Risoluzione dei problemi.....	42
Dati tecnici	43
Garanzia	43

Prima dell'uso

Attenzione!

- Azionare questo dispositivo su una superficie ferma e piana per evitare perdite d'acqua. Assicurarsi che sia sempre mantenuto in posizione verticale (compreso durante il trasporto e quando viene riposto).
- Assicurarsi che tra i lati dell'apparecchio e qualsiasi materiale riscaldante infiammabile ci siano almeno 30 cm.
- Non ostruire le prese di aspirazione e di scarico.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole.
- Solo per uso interno.
- Tenere una distanza minima di 60 cm dalle celle umide e dai lavandini.
- Proteggere il deumidificatore da gocce d'acqua e spruzzi. Non lasciare entrare nessun liquido nell'unità. Non versare né spruzzare acqua. Non posizionare mai oggetti contenenti del liquido sopra il deumidificatore, ad es. dei vasi.
- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi dove vengono utilizzati o conservati vernici, benzina o altri liquidi infiammabili.
- Non lasciare cadere l'apparecchio quando c'è acqua nel contenitore.
- L'acqua di condensa non è potabile per umani o animali ma può essere utilizzata per irrigare fiori e piante.
- Non utilizzare insetticidi o altri detergenti infiammabili sul dispositivo.
- Non posare il cavo sotto tappeti, in modo da poter controllare regolarmente la sua condizione.
- Non toccare il cavo dell'unità con le mani bagnate.
- Non utilizzare mai il cavo dell'unità come cinghia di trasporto.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica e attendere almeno un'ora prima di effettuare qualsiasi manutenzione, trasporto o pulizia dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista o da personale analogamente qualificato, per evitare pericolo.
- Collegare il dispositivo solo alle prese 220-240 V / 50 Hz.
- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, se non controllate o istruite per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Raccomandiamo di inviare periodicamente l'unità per una manutenzione professionale.
- Soltanto a un professionista autorizzato è permesso smontare o modificare l'apparecchio.

- Per assistenza contattare il centro di supporto ecofort.
- Non lasciare i bambini piccoli incustoditi vicino al dispositivo
- Non usare se un cavo di prolunga potrebbe essere sovraccarico
- Non usare dove il cavo di alimentazione può essere danneggiato
- Non usare su un pendio o su una superficie irregolare
- Non usare dove c'è pericolo di incendio o vicino ad una fiamma aperta
- Non usare dove può essere danneggiato da sostanze chimiche
- Non usare dove esiste un rischio di interferenza di oggetti estranei
- Questo prodotto non è fatto per autoriparazioni
- Non usare se esiste un rischio di caduta d'acqua sul dispositivo
- Non esporre a condizioni atmosferiche esterne
- Non posizionare vicino all'acqua
- Non usare se i cavi del cavo di alimentazione sono sfilacciati o tagliati

Spegnere sempre l'unità e estrarre la spina dalla presa:

- Se non si utilizza l'unità.
- Prima di pulire l'unità.
- Prima di assemblare gli accessori.
- Se si verifica un guasto.
- In caso di tempesta.
- Non utilizzare prolunghe.



Non esporre a condizioni atmosferiche esterne



Non posizionare vicino all'acqua



Non usare se i cavi del cavo di alimentazione sono sfilacciati o tagliati



Non lasciare i bambini piccoli incustoditi vicino al dispositivo



Non usare se un cavo di prolunga potrebbe essere sovraccarico



Non usare dove il cavo di alimentazione può essere danneggiato



Non usare su un pendio o su una superficie irregolare



Non usare dove c'è pericolo di incendio o vicino ad una fiamma aperta



Non usare dove può essere danneggiato da sostanze chimiche



Non usare dove esiste un rischio di interferenza di oggetti estranei



Questo prodotto non è fatto per autoriparazioni



Non usare se esiste un rischio di caduta d'acqua sul dispositivo

IMPORTANTE! NON UTILIZZARE QUESTA UNITÀ CON TEMPERATURE INFERIORI A 5 °C

NON UTILIZZARE O CONSERVARE IL DISPOSITIVO IN UNA STANZA DI DEMENSIONI INFERIORI A

4 m²

Controlli all'apparecchiatura refrigerante

Qualora si sostituiscano i componenti elettrici, questi dovranno essere adatti allo scopo e compatibili con le specifiche tecniche. Seguire sempre le linee guide per la manutenzione indicate dal produttore. Nel dubbio, consultare il reparto tecnico del produttore per ricevere assistenza.

I seguenti controlli vanno effettuati sulle installazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- Le dimensioni della carica sono compatibili con le dimensioni della stanza in cui le parti contenenti refrigerante sono installate;
- L'apparato di ventilazione e le uscite d'aria funzionano adeguatamente e non sono ostruiti;
- Se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretta, occorre controllare la presenza di refrigerante nel circuito secondario;
- Le indicazioni sull'apparecchiatura sono ancora visibili e leggibili. Le indicazioni e i segni illeggibili devono essere corretti;
- Il tubo o i componenti refrigeranti sono installati in una posizione che impedisca loro di venire esposti a qualsiasi sostanza che potrebbe corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non sia costruiti con materiali appositamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti dalla stessa.

Controlli ai dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici deve includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. In presenza di un difetto che potrebbe compromettere la sicurezza, non connettere il circuito ad alcuna presa di corrente fino a che il problema non è stato risolto in modo soddisfacente. Se il difetto non può essere corretto immediatamente ma è necessario proseguire il funzionamento, ricorrere a una soluzione temporanea adeguata. Riferire la questione al proprietario del dispositivo in modo che ogni parte coinvolta ne sia a conoscenza.

I controlli di sicurezza iniziali includono:

- controllare se i condensatori sono scarichi: ciò deve essere fatto in modo sicuro al fine di evitare di dare luogo a scintille;
- controllare che non ci siano componenti elettrici e cavi sotto tensione esposti durante la ricarica, il ripristino o lo spurgo del sistema;
- controllare la continuità della messa a terra.

È severamente vietato disperdere refrigerante nell'ambiente!

Prima di effettuare la manutenzione di un deumidificatore con R290, si prega di seguire queste avvertenze

Prima di iniziare la manutenzione di sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare alcuni controlli di sicurezza per assicurarsi di ridurre il rischio di incendi. Per riparare o eseguire lavori sul sistema di refrigerazione, rispettare le seguenti precauzioni:

Procedura operativa

Le operazioni devono essere condotte seguendo una procedura controllata, in modo da ridurre la presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.

Area di lavoro generale

Tutto il personale di manutenzione e le altre persone che operano nell'area locale devono essere istruite sulla natura del lavoro da eseguire. Evitare di lavorare in spazi ristretti. L'area attorno allo spazio di lavoro deve essere selezionata preventivamente. Assicurarsi che le condizioni dell'area siano state rese sicure relativamente ai materiali infiammabili.

Controllare la presenza di refrigerante

Prima e durante la manutenzione, l'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato al fine di assicurarsi che il tecnico sia consapevole di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'attrezzatura di rilevazione delle perdite utilizzata sia adatta per l'uso con refrigeranti infiammabili, ossia che non emetta scintille, che sia adeguatamente sigillata e intrinsecamente sicura.

Presenza di estintori

Se si esegue qualsiasi lavoro a caldo sull'apparecchiatura refrigerante o sulle parti associate, occorre avere a portata di mano un'adeguata attrezzatura per estinguere incendi. Avere sempre degli estintori a polvere secca o a CO² adiacenti all'area di lavorazione.

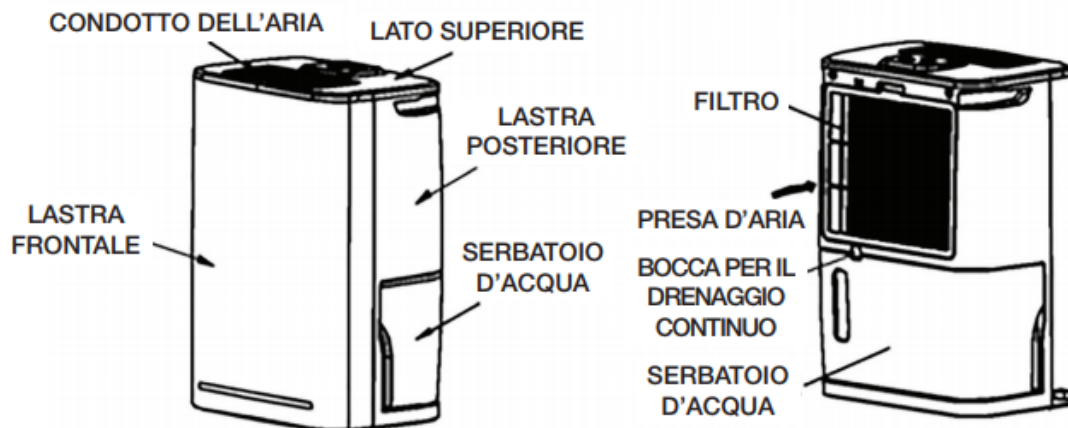
Nessuna fonte di combustione

Nessuna persona che stia svolgendo lavori al sistema di refrigerazione che comportino l'esposizione di qualsiasi tubazione che contiene o conteneva refrigerante infiammabile deve utilizzare fonti di combustione in maniere che possano portare al rischio di incendio o di esplosione. Tutte le possibili fonti di combustione, incluso il fumo di sigaretta, dovranno essere tenute lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione o smaltimento, poiché durante tali operazioni il refrigerante infiammabile potrebbe venire rilasciato nell'area circostante. Prima di avviare le operazioni, ispezionare l'area attorno all'attrezzatura per assicurarsi che non ci siano sostanze infiammabili o rischi di incendio. Esporre cartelli di "Vietato fumare".

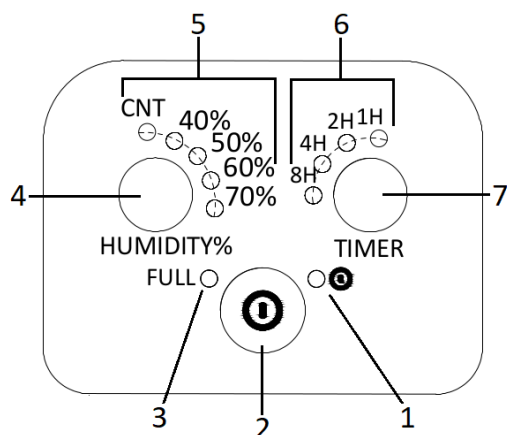
Area ventilata

Prima di aprire il sistema o di condurre qualsiasi lavoro a caldo, assicurarsi che l'aria sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata. Durante il periodo di esecuzione dei lavori, mantenere un livello costante di ventilazione. La ventilazione dovrebbe disperdere in modo sicuro qualsiasi refrigerante e, preferibilmente, espellerlo esternamente nell'atmosfera.

Pezzi



Funzionamento



1. Indicatore di alimentazione
2. Pulsante ON/OFF (alimentazione)
3. Indicatore serbatoio pieno (indicatore "FULL")
4. Pulsante di impostazione di umidità
5. Indicatore di modo di funzionamento (funzionamento continuo, umidità 40%, 50%, 60%, 70%)
6. Indicatore di funzionamento del timer
7. Pulsante timer

Operativo

Inserire l'unità in una presa di rete corretta. Premere il pulsante ON / OFF per accendere l'unità. L'indicatore di alimentazione si accenderà e il compressore inizierà a funzionare.

Premere il pulsante di impostazione dell'umidità per impostare la modalità di funzionamento necessaria: funzionamento continuo, umidità 40%, 50%, 60% o 70%. L'indicatore relativo si illuminerà.

Quando viene raggiunta l'umidità target selezionata nella stanza, il compressore si spegne, il display operativo (1) si spegne. Il ventilatore andrà ad una velocità inferiore e continuerà a funzionare per 3 minuti per controllare ulteriormente l'umidità nella stanza. Se durante questo periodo non viene rilevato alcun aumento di umidità dall'unità, la ventola si spegne.

Timer

OFF-Timer

Premere il pulsante TIMER per impostare l'ora di funzionamento desiderata. Ci sono indicatori di 4 ore al di sopra del pulsante TIMER: 1, 2, 4, 8 ore, tuttavia, le ore di funzionamento possono essere accumulate, quindi non si possono impostare solo 4 diverse ore ma per esempio, scegliendo 1 e 2 ore contemporaneamente, l'unità funzionerà per 3 ore ininterrottamente, scegliendo 1, 2 e 4 ore allo stesso tempo, lavorerà per 7 ore. Così, il massimo delle ore di funzionamento che si possono impostare sono 15, attivando tutti e 4 gli indicatori. Dopo aver raggiunto il tempo impostato, il compressore smette di funzionare automaticamente.

Per spegnere l'unità, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.

ON-Timer

Se si imposta il timer mentre l'unità è collegata all'alimentazione ma è spenta, è possibile impostare un tempo di avvio ritardato per l'unità. Se ad es. impostare il TIMER su 2h, l'unità inizierà automaticamente a funzionare dopo 2 ore mantenendo l'ultima impostazione dell'umidità target. Quindi se l'ecoQ viene disattivato con un'impostazione del 50%, mantiene questa impostazione dell'umidità target del 50% alla prossima accensione.

Il dispositivo è adatto anche per l'uso con un timer esterno.

Scarico dell'acqua

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, l'indicatore "FULL" si accenderà e il compressore si fermerà per autoprotezione. Per rimuovere il serbatoio dell'acqua, estrarlo dall'unità tenendolo dritto.

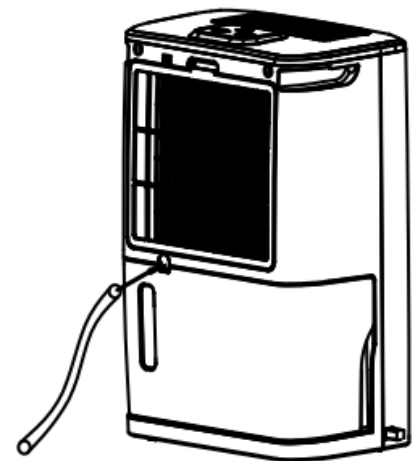
Dopo aver svuotato il serbatoio dell'acqua, reinserirlo nel dispositivo. Assicurarsi che sia stato reinserito correttamente, affinché si spenga il segnale "FULL" e il deumidificatore si rimetta in funzione.

Si prega di notare che, se il serbatoio dell'acqua non è stato reinserito bene, l'indicatore "FULL" diventerà rosso.

Scarico diretto

Se il deumidificatore viene utilizzato con livelli di umidità molto elevati, sarà necessario svuotare il serbatoio dell'acqua più frequentemente. In questo caso, conviene impostare l'unità per lo scarico diretto seguendo le indicazioni riportate qui sotto:

1. Collegare la bocca per lo scarico diretto con un tubo d'acqua dal diametro interno di 12 mm. * Si prega di notare che il tubo dell'acqua non verrà fornito con il dispositivo.
2. Assicurarsi che l'acqua possa sempre scorrere liberamente e che il tubo rimanga al posto giusto.



Manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia dell'apparecchio, scollegare sempre l'unità dalla rete elettrica. Non spostare l'unità quando c'è acqua nel serbatoio.

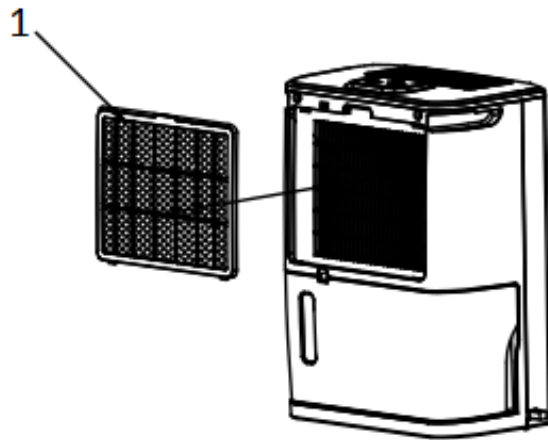
Pulizia della cassa esterna

Utilizzare un panno morbido per pulire l'unità.

Non usare mai prodotti chimici volatili, benzina, detergenti, panni trattati chimicamente o altre soluzioni di pulizia. Questi tutti potrebbero danneggiare la cassa.

Pulizia del filtro

Questo deumidificatore è dotato di un filtro. Pulire regolarmente il filtro dell'aria per assicurare un flusso d'aria ininterrotto attraverso l'unità e quindi assicurare un funzionamento efficiente e delicato del vostro deumidificatore d'aria.



1. Filtro antipolvere

- Estrarre il portafiltro.
- Usare un'aspirapolvere o picchiettare leggermente sul filtro per una facile pulizia. Se il filtro è particolarmente sporco, utilizzare poca acqua calda con un getto di intensità medio.
- Assicurarsi che il filtro sia completamente asciutto prima di reinserirlo.
- Non esporre il filtro alla luce solare.

Riporre

Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si prega di:

- Spegnere l'unità, scollegare e ordinare il cavo di alimentazione.
- Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua, pulirlo e asciugarlo.
- Coprire l'unità e conservare dove non riceverà la luce solare diretta.

Risoluzione dei problemi

L'unità non funziona:

- Il dispositivo è collegato?
- L'elettricità in casa è accesa?
- La temperatura ambiente è inferiore a 5 °C o superiore a 32 °C? Se è così, allora è fuori dal raggio di azione dell'unità.
- Accertarsi che l'interruttore ON / OFF sia acceso.
- Controllare che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente nell'unità e che non sia pieno.
- Assicurarci che l'ingresso o l'uscita dell'aria non siano bloccati.

L'unità è troppo rumorosa:

- Controllare se l'unità si trova su una superficie piana. Facoltativo: aggiungere un tappeto sotto il deumidificatore per ridurre il rumore.

Sembra che il dispositivo non stia deumidificando:

- Il filtro è polveroso, sporco? Se sì, pulire il filtro.
- L'ingresso o l'uscita d'aria sono bloccati? Se sì, togliere gli ostacoli.
- L'umidità della stanza è già abbastanza bassa? Controllare le impostazioni.

Se l'umidità relativa nella stanza è inferiore al 40%, l'unità non raccoglierà l'acqua in nessuna modalità.

Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi relativi al prodotto, visitare il centro assistenza ecofort: <https://support.ecofort.ch>

Dati tecnici

Modello	ecoQ DryAir 12L
Capacità di deumidificazione a 30 °C / 80% u.r.	12 litri/giorno
Consumo di potenza/ Ampere a 30 °C / 80% u.r.	259 W/1.35 A
Portata d'aria (max.)	130 m³/h
Refrigerante	R290 (40 g)
Compressore	Compressore a pistone
Temperatura di esercizio	5 - 32 °C / 40 – 90% u.r.
Livello di rumore	45 dB(A)
Serbatoio	2.5 litri
Alimentazione	220-240 V/50 Hz
Cavo di alimentazione	1.80 m con spina svizzera
Dimensioni (A x L x P)	446 x 300 x 204 mm
Peso	11 kg

La condizione di prova per i dati nella nostra etichetta di valutazione è conforme alla normativa di sicurezza: EN 60335-2-40

Garanzia

Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, prende contatto con il rivenditore in cui è stato acquistato il dispositivo. Indica il numero dell'ordine o della fattura con ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia devono essere necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visita il Centro assistenza ecofort all'indirizzo support.ecofort.ch. Qui troverà le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

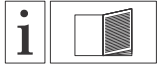


Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare potenziali rischi per l'ambiente o la salute

umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di riciclarlo in modo da consentire il corretto riciclaggio di questa apparecchiatura. ecofort ag riprende gratuitamente questo dispositivo e lo ha smaltito professionalmente.



ecofort AG, Ipsachstrasse 16, CH-2560 Nidau, Switzerland
+41 (0) 32 322 31 11 info@ecofort.ch <https://ecofort.ch>



Read the USER MANUAL carefully before operation.



Further information is available in the USER MANUAL, SERVICE MANUAL, and the like.



Service personnel are required to carefully read the USER MANUAL and SERVICE MANUAL before operation.



Recycle unwanted materials instead of disposing of them. All appliances and packaging should be sorted and tendered at a regional recycling center and be processed in an ecological manner.



This unit uses a flammable refrigerant.

If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.

User Manual

ENGLISH

Thank you for purchasing ecoQ DryAir 12L. Please read these instructions carefully and retain for future reference.

CONTENT

How It Works	47
Where to Position	47
Before Use.....	48
Parts	52
Operation	52
Timer	53
Drainage.....	53
Maintenance	54
Cleaning the Body	54
Cleaning the Filter	54
Storage	55
Trouble Shooting.....	55
Specifications	56
Warranty	56

How It Works

This product is a dehumidifier. It controls relative humidity by passing the air through the unit, forcing the excess moisture to condensate over the cooling elements. Contact with this cold surface causes the moisture in the air to condense. This condensed water then drains safely into the water tank. The dried air then passes through the condenser where it is slightly warmed and re-enters the room at a slightly elevated temperature.

Where to Position

Excess moisture will travel throughout your home, in the same way that cooking smells waft to every room in the house. For this reason, the dehumidifier should be positioned, so that it can draw this moist air towards it from all over the room or home.

Alternatively, if you have a serious problem in one area you can begin by positioning the dehumidifier close to this area and later moving it to a more central point.

When positioning the dehumidifier, ensure that it is placed on a level surface and that there is a minimum of 10 cm of space on either side of the unit to allow for efficient airflow.

If you move the unit, it should first be switched off and the water tank emptied.

We do not recommend the use of an extension lead, so please try to ensure that the unit is sufficiently close to a fixed mains socket. If it is necessary to use an extension lead, please ensure the diameter of the wires of the cable are at least 1 mm².

When the dehumidifier is in operation, outside doors and windows should be closed.

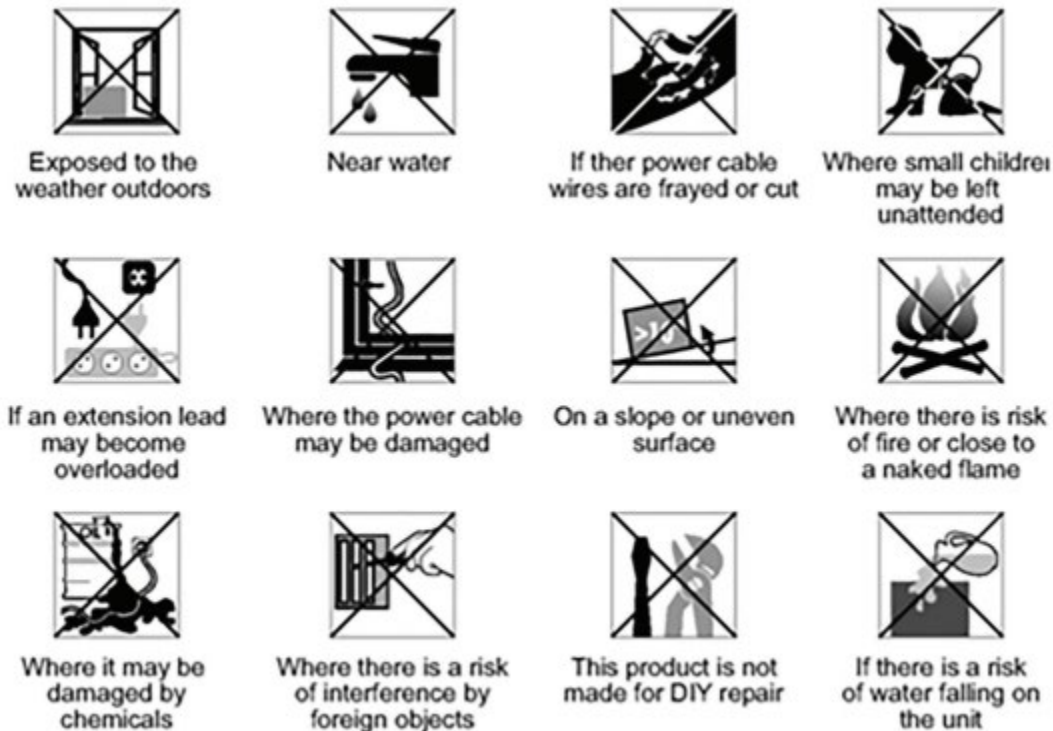
Before Use

Caution!

- Operate this unit on a firm, flat surface to avoid water leak. Ensure that it is kept upright at all times (including transport and store).
- Ensure that there is at least 30 cm between the sides of the appliance and any flammable, heating materials.
- Do not obstruct the air intakes and exhausts.
- Do not expose the unit to direct sunlight.
- For indoor domestic use only. Not intended for commercial use.
- Keep a minimum distance of 60 cm from wet cells and sinks.
- Do not let any liquid enter the unit. Protect the dehumidifier from water drops and spray. Never place objects filled with liquid on top of the dehumidifier, e.g. vases.
- Do not use the appliance in locations where paint, petrol or other flammable liquids are used or stored.
- Do not allow the appliance to fall over when there is water in the bucket.
- The condensed water is not for drinking either for humans or animals. But the water can be used for watering flowers and plants.
- Do not use bug sprays or other inflammable cleaners on the unit.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Never use the cord of the unit as a carrying strap.
- Always unplug the unit from the mains and wait for at least one hour before carrying out any maintenance, transport or cleaning of the unit.
- Always switch the unit off and pull the plug out of the socket:
 - If you are not using the unit.
 - Before you clean the unit.
 - Before you assemble the accessories.
 - If a fault occurs.
 - In the event of a storm.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by an electrician or similarly qualified person, to avoid hazard. Do not use the device with a defective power cord.
- Connect the device only to 220-240 V / 50 Hz sockets.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or

mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with appliance.

- Suggested to send the unit for professional maintenance periodically.
- Only a licensed professional is allowed to dismantle or modify the appliance.
- For assistance take contact with the ecofort support center.



IMPORTANT! DO NOT USE THIS UNIT WITH TEMPERATURES LOWER THAN 5 °C

DO NOT INSTALL, USE OR STORE THE DEVICE IN A ROOM SMALLER THAN 4 m²

Safety Precautions on Servicing

Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment, so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That the capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

Releasing refrigerant into atmosphere is strictly forbidden!

Please follow these warnings when to undertake the following when servicing a dehumidifier with R290.

Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO² fire extinguisher adjacent to the charging area.

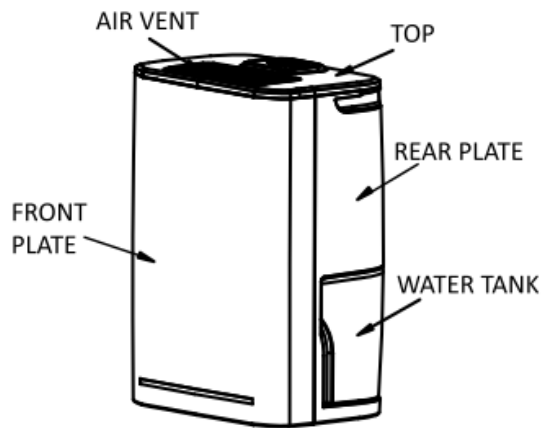
No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

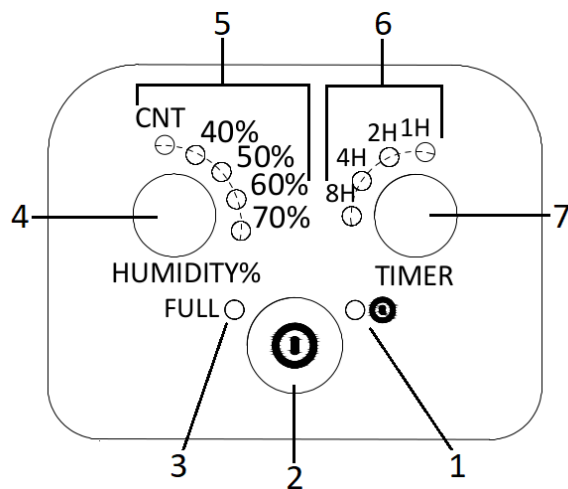
Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Parts



Operation



1. Power indicator
2. ON/OFF (power) button
3. "Full Water" indicator
4. Humidity setting button
5. Working mode indicator (continuous working, humidity 40%, 50%, 60%, 70%)
6. Timer operation indicator
7. Timer button

Plug the unit into a correct mains socket. Press ON/OFF button to turn on the unit. The power indicator will light on and the compressor will start to work.

Press humidity setting button to set the working mode you need: continuous working, humidity 40%, 50%, 60% or 70%. The relative indicator will light on.

After the selected target humidity in the room has been reached, the compressor switches off, the operating display (1) goes out. The fan will switch to a lower speed and continue to run for 3 minutes to further check the humidity in the room. If no increased humidity is detected by the device during this time, the fan will also switch off.

To turn the unit off, press the ON / OFF button (2) again.

Timer

OFF-Timer

Press the TIMER button to set the operating hour you need. There are 4 hour indicators above the TIMER button: 1, 2, 4, 8 hours, however, the working hours can be accumulated, so it's not just 4 different hours you could set. For example, if you chose 1 and 2 hours at the same time, the unit will work for 3 hours continuously. If you chose 1, 2 and 4 hours at the same time, it will work for 7 hours. Thus, the max. working hours you could set is 15 hours, in case all these 4 indicators lights are on. As the set time has been reached, the compressor will stop working automatically.

To turn off the unit manually, press the ON/OFF button again.

ON-Timer

By pressing TIMER button while the unit is off, you can pre-set the time for the machine to start working. For example, if you press the timer to 2h, the unit will start to work automatically after 2 hours.

Drainage

When the water tank is full, the "Full Water" indicator will light on for alarm, the compressor will stop for self-protection.

To move the water tank, pull it out squarely from the unit.

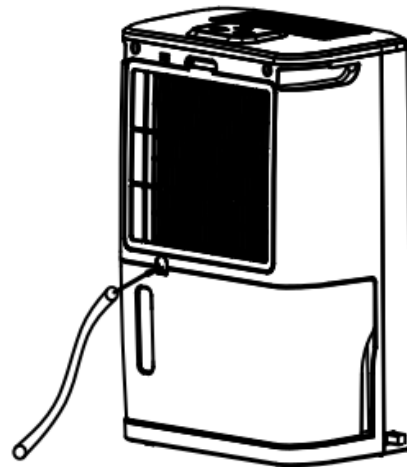
After emptying the water tank, place the water tank into space. Make sure it is properly positioned, in order for the 'water full' sign to go out and your dehumidifier is operating.

Please note, in case, the water tank has not been positioned well, the water full indicator will turn red.

Continuous Drainage

When the dehumidifier is operated at very high humidity levels, the water tank will require more frequent drainage. In this situation, it may be more convenient to set the unit up for continuous drainage with the following procedures:

1. Connect the spout for continuous drainage with a water tube with an inner diameter of 12 mm. Please note, the water tube is not supplied with the unit.
2. Ensure the water will always drain away freely and the tube will remain in its place and in a downward position from the unit.



Maintenance

Always unplug the unit from the mains before carrying out any maintenance or cleaning of the unit. Do not move the unit when there is water in the tank.

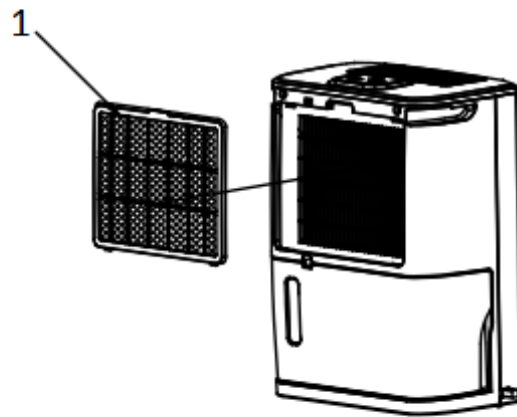
Cleaning the Body

Use soft cloth to wipe the unit clean.

Don't ever use volatile chemicals, gasoline, detergents, chemically treated cloths, or other cleansing solutions. These all could possibly hurt the cabinet.

Cleaning the Filter

This dehumidifier is equipped with a filter. Dust the air filter regularly to ensure an uninterrupted airflow through the unit and thus to ensure an efficient and gentle operation of your air dehumidifier.



1. Anti-Dust Filter

- Extract the filter holder.
- Use a vacuum cleaner or tap the filter lightly for easy cleaning. If the filter is particularly dirty, use warm water with a small amount of medium strength.
- Make sure the filter is completely dry before replacing.
- Do not expose the filter to sunlight.

STORAGE

If the unit is not used for an extended period of time, please:

- Turn the unit off, unplug and tidy the power cord.
- Completely empty the water tank and wipe it clean and dry.
- Cover the unit and store where it will not receive direct sunlight.

Trouble Shooting

The Unit Does Not Operate:

- Is the unit plugged in?
- Is the house electricity on?
- Is the room temperature below 5 °C or above 32 °C? If so, then it is out of the working range of the unit.
- Ensure the ON/OFF switch is turned on.
- Make sure the water tank is positioned properly in the unit and it is not full.
- Make sure the air inlet and outlet are not obstructed.

The Unit Is Too Noisy:

- Check whether the unit is sitting on a level surface. Optional: Add a carpet under the dehumidifier to reduce noise.

The Unit Seems Not to Dehumidify:

- Is the filter dusty, contaminated? If yes, clean the filter.
- Is the air intake or outlet blocked up? If yes, remove the obstacles.
- Is the room humidity already quite low? Check your settings

If the relative humidity in the room is below 40%, the unit will not collect water in any mode.

For more troubleshooting and help for your product, visit the ecofort support center:

<https://support.ecofort.ch>

Specifications

Model	ecoQ DryAir 12L
Dehumidification capacity at 30 °C / 80% r.h.	12 liters per day
Power/Ampere consumption at 30 °C / 80% r.h.	259 W/1.35 A
Max Airflow	130 m ³ /h
Compressor	Reciprocating
Refrigerant	R290 (40 g)
Working range	5 - 32 °C / 40 – 90% r.h.
Power supply	220-240 V/50 Hz
Power cable	1.80 m with Swiss plug
Noise	45 dB(A)
Water tank	2.5 liters
Size (H x W x D)	446 x 300 x 204 mm
Weight	11 kg

Test condition for data in our rating label is as per safety regulation: EN 60335-2-40

Warranty

The warranty period of 2 years starts from the delivery date.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch.

Here you will find the latest solutions and help for your product.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible hazards to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please recycle it to prove the sustainable reuse of material resources. Please ask return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased to return your used device, they can recycle products safely.



ecofort AG, Ipsachstrasse 16, CH-2560 Nidau, Switzerland
+41 (0) 32 322 31 11 info@ecofort.ch <https://ecofort.ch>